

# HORAS DE DECISION

La hora plantea el dilema terminante, comía a todos los trances graves. Lo mismo en la política que en la salud o en la fortuna.

Hay dos únicas posibilidades en cualquiera de aquellas, cuando caen en crisis extremas. Preeminencia o derrota, que anajona hasta el último derecho; vida o muerte; mucho o nada.

En el campo de lo político-social, esta oposición de términos se va haciendo cada día más clara. Fascistas y dictaduras de derechas y democracias de izquierdas.

No caben intermedios. Quienes pretenden quedarse en posición dubitativa o equívoca, morirán entre dos fuegos. Es lógico que sea así. La reacción tiene signo contrario a la acción; y la sociedad, que menos que la Naturaleza puede

hacer igualdades absolutas, toma el sentido de la fuerza dominante.

La reacción contra la fuerza es únicamente la fuerza. Esto, que hace pocos años lo hubiéramos rechazado con indignación, hoy lo hemos entendido a golpes.

Por no haberlo comprendido antes, porque el Derecho no tuvo suficiente visión de

las realidades y sobre todo porque careció de sentido, al caer de un mítico espíritu de justicia social, cayó ante la Fuerza. No tenía brazos para luchar ni pies para mantenerse.

Fue el error de una deflexible y limitada concepción democrática que tenemos que abandonar cuanto antes. Venga esta de gratos recuerdos,

que hemos de desalojar. Los nuevos tiempos, con sus furias, amenazan destruir y aplastarnos. Y no nos arredra nada; anajamos de ella, con decisión; con la decisión consciente de quien quiere ser lo que debe ser o no ser nada.

No nos detengamos en el enemigo de afuera que golpea con ánimo despiadado; ni los que nos acompañan adentro, sor-

dos a los aliados del vendabal desatado o temblorosos ante el techo que cruje.

Así se plantea para los hombres de hoy el problema, distinto, fundamentalmente distinto, al que habíamos de enfrentar en un pasado no lejano.

Ante las nuevas corrientes políticas y sociales pasan a segundo plano las viejas y empíricas agrupaciones partidarias. Los tumultuosos caudales de las nuevas orientaciones desbordan los cauces estrechos de la política nacional.

No están en pugna principios políticos; luchan en combate doctras de principios humanos. El privilegio de unos pocos quiere impedir la justicia para todos.

Que en este terreno, cada cual tome su partido.—Amadeo Arosteguy.

## PROGRESO

«Donde hay una voluntad, hay un camino»

Año VII

Sarandí del Y, Agosto 22 de 1936

Nº 314

### Gorki

Máximo Gorki: amargo maestro de la estepa que a vivir alcanzaste las más altas quimoras; feliz tú, porque has muerto, ya el triunfo logrado, viendo el hueso caer roto del puño del cosaco. Tú viviste dos vidas porque has visto dos mundos: ayer el mundo ciego del mujik vagabundo y hoy el mundo que avanza y hoy el mundo que forja y hoy el mundo de nuestra multitud laboriosa. Feliz tú que puliste con tu pluma—herramienta—, demoler lo ruinoso y erguir la casa nueva; tú que has visto los mundos y has vivido dos vidas; ayer la vida agónica de la chusma oprimida y hoy la vida de nuestra multitud que trabaja. Feliz tú que recibes al dormido en la tumba, como obrero cansado por la fatiga rota; el saludo fraterno del mundo proletario: millones de hombres libres con los puños en alto y la roja caricia de la única bandera. Máximo Gorki, arado lírico de la estepa

JUNIO 1936

ALVARO YUNQUE

## Nuestra policía debe ser aumentada

Según parece el Censo Vecinal que viene realizando la Jefatura de Durazno, responde al propósito de la misma de pedir el aumento de la policía departamental.

Nos parece muy bien.

Ya nos hemos ocupado en otras oportunidades de la notoria insuficiencia del personal de que dispone actualmente nuestra seccional policial, cuyos efectivos son exactamente los mismos que tenía hace veinte y tantos años, cuando nuestra localidad no había alcanzado el desarrollo y considerable población de la época presente.

Y lo que sucede en Sarandí del Y, pasa en la totalidad de las poblaciones del Departamento.

En nuestra localidad cada

día que transcurre se hace más necesario el aumento de la policía, pues ya resulta verdaderamente imposible realizar regularmente el servicio de vigilancia con el escaso número de agentes con que deben atenderse los diferentes turnos y servicios extraordinarios.

Esa falta de vigilancia policial se nota aún en los lugares más céntricos de nuestra Villa, cuyo vecindario está constantemente expuesto a las incorrecciones y molestias de los muchos vagos y a las continuas raterías que en forma alarmante se vienen sucediendo en los últimos tiempos.

Es de desear pues que los propósitos de la Jefatura de aumentar nuestra policía, puedan dentro de breve plazo convertirse en realidad.

### Hablan los maestros

El oro, con ser el más precioso de los metales, es el más maleable y más dúctil de todos ellos; un zófito ya devuelve reacciones; un insecto deja sus alas entre los dedos del que lo aprisiona; un pájaro no se acimata a los hierros de su jaula, sino después de muchos días de cautiverio; un perro salvaje solo cede a la presión abrumadora de la astucia de su domador... ¿Y tú has de ser tan dúctil, tan maleable, tan maravillosamente pacífico como una popita aurifera?—Almofuerte.

### En la Plaza de Deportes

El próximo martes se realizará en la Plaza de Deportes local un festival atlético conmemorativo de la efeméride patria.

Según se nos informa se desarrollará un variado programa de carreras, saltos, lanzamientos, volley ball, gimnasia, etc., y si es posible se hará también un desfile de los representantes de nuestros clubs, que concurrirán al festival de referencia.

El Director de la Plaza, señor Pedro M. Quintana, se ha dirigido por nota a las instituciones deportivas locales, invitándolas a colaborar en dicho acto.

### El pago de Patentes de Giro y Contribución Inmobiliaria

Nos informa la Agencia de Rentas de esta localidad, que los morosos en el pago de Patentes de Giro y de Contribución Inmobiliaria por el año 1936, podrán realizar sus pagos sin recargos hasta el 30 de Septiembre y hasta el 21 de Octubre próximos, respectivamente.

Quedan enterados los interesados.

## En la Escuela de la Colonia "La Palma"

Importante reparto a efectuarse el 25 de Agosto

La Comisión de Fomento de la Colonia La Palma que preside la señora Orfila West de Caurabito, ha programado para el 25 de Agosto una interesante fiesta en conmemoración de nuestra fecha patria y en ella se hará un importante reparto, consistente en lo siguiente: 85 trapeas de lana, 24 polleras, 72 pares de zapatos, 100 kilos de azúcar, 100 kilos de harina, 100 kilos de fideos, 10 tarros de café y 200 chocolatecillos.

Durante ese acto, la señora Directora de la Escuela, Libertad Delbosco, presentará a su alumnado en varios números de declamación y canto que permitirán apreciar el grado de adelanto alcanzado en esa Escuela y que, a no dudarlo, llamarán la atención de los concurrentes.

ha hecho llegar a nuestra mesa una atenta invitación para dichos actos invitándonos a agradecerles en todo lo que vale.

### La ornamentación de la Plaza

Finaliza Agosto, y las obras de ornamentación de la Plaza «Dr. Alberto J. Enamorado», cuya iniciación se anunció para sus primeros días, aún no se han comenzado.

El pueblo, que sus razones tiene para dudar, comienza ya a comentar a su manera esta nueva promesa de la Intendencia.

Y riéndose canturrea la marcha San Lorenzo.

La Comisión organizadora

## Intendencia Municipal

### Llamado a propuestas

Llámanse propuestas para la adquisición de cincuenta hectáreas de campo, aproximadamente, situadas en la sección Charcas de Sarandí del Y y que serán destinadas a campo de pastoreo de los Corrales de Abasto de esta localidad.

Las propuestas deben de ser presentadas en sobre cerrado y lacrado en la Secretaría de la Junta Local, en horas de oficina, y serán abiertas en presencia del Presidente y Secretario de dicha corporación y de los interesados que deseen concurrir, el SABADO VEINTE Y NUEVE DE AGOSTO, a las once horas.—Sarandí del Y, Julio 31 de 1936.—Antonio V. de Freitas, Intendente; Alberto Nogueira, Secretario.

Sastrería "EL FIGURIN"

Finamore y Romero

Frente a la Plaza Principal

Sobretodos desde \$ 30

## Para la mujer y el hogar

### Como debe vestir la mujer de baja estatura

Para una mujer cuidadosa de su buen parecer, nada debe merecer más atención que el estado en relación con su forma de vestir.

La mujer baja tendrá como norma esencial la simplicidad en líneas, color y hechura.

Evitará el sombrero de copa ancha y alas tendidas. En esto también se practica la moda del momento, que abunda en formas pequeñas.

Los vestidos de «sport» se preferirán de una sola pieza, para no cortar la figura.

Para la tarde usará vestidos confeccionados en telas suaves y de fácil caída, pues los tejidos gruesos abultarán. Los generos lisos convendrán siempre, y si emplea estampados deberán tener dibujos pequeños, y si rayados, deberán ser siempre a lo largo y muy discretamente. El tallo actual es apropiado.

Si usa cinturón evitara el contraste, pues dentro del mismo lo no romperá la línea.

En trajes sastre, la chaqueta será corta y de corte ajustado para no cuadrar la figura.

Para «sweaters» escogerá los modelos cerrados, sin ajustar el busto, y ni una pulgada más ba-

jo que el comienzo de las caderas, lo que quiere decir sobre lo corto. Color unido, y si la falda es un contraste, se buscará lo moderado y en forma siempre recta.

Para la tarde convienen modelos de piezas alargadas, si pueden abarcar blusa y pollera, todavía mejor. Mangas ajustadas.

De noche, los trajes de estilo serán favorecedores si la persona es delgada, y si el largo exagerado en la falda ayuda, como sucede siempre, a acentuar la silueta.

En zapatos se rechazarán las barretas y el tacón cuadrado sin caer tampoco en el desproporcionado, que obligaría a un paso y posición del todo malos.

Medias muy parejas al traje, para evitar los cortes de efecto.

En joyas, todas delicadas de combinación y tamaño. La sortija apropiada al largo de la mano y siempre discreta. Pulseras estrechas, que no acorten el brazo, y aros chicos y muy juntos al pabellón de la oreja. Collares cortos y de piedras redondas, nunca cuadradas. Carteras diminutas, y así los mil detalles que requiere la «toilette» de una mujer baja.

### Necesidad del deporte en la mujer

El deporte en su triple misión educadora, brinda a la mujer, como generoso y galante caballero, energía, voluntad y fuerza para proseguir la senda del bregar cotidiano.

Es el encargado de inyectar moralmente, optimismo, confianza en sí misma, impulsar las ansias de trabajo y brindarle el más poderoso medio de dignificación. El deporte en su positivo valor educativo lleva en sí, en su maravillosa constitución, la belleza, la sana y la fuerza suficiente como para elevar moralmente a la mujer hija, esposa o madre y perfeccionarla en su característica esencial femenina.

Hay que convencerse de las ventajas que proporciona la práctica de cualquier sport. La mujer debe hacer deporte; si ella, la eterna esclava del hábito sedentario, duda de realizarlo, es menester demostrarle los argumentos y las necesidades que cubre, para hacerlo. Ella tiene el deber de ser sana y fuerte en cuerpo y espíritu, para que al tener hijos se hallen dotados de sus mismas condiciones, y sepa inculcarles el carácter y la constitución dignos de ella.

### Los perfumes

Se asegura que la mujer que usa siempre el romero goza de una eterna juventud.

El clavel tiene propiedades antisépticas que le hacen muy recomendable. Con él pueden prepararse lociones, agua para el cabello, polvos etc.

Desde el punto de vista higiénico se pueden elogiar los perfumes, por sus propiedades estimulantes y refrescantes, pero no conviene abusar de ellos.

No hay que perfumarse demasiado, pero es bueno impregnar toda la ropa y objetos personales con un solo perfume delicado y ligero, que sea nuestro y que nos caracterice.

### La receta para mañana

Dulce con almibar

Yemas de huevos, 12. Azúcar, 2 tazas. Vainilla, 1/2 vasito.

Se hace un almibar con el azúcar y la vainilla; cuando está en punto alto se retira del fuego, se deja enfriar y se agregan las yemas muy bien batidas, mezclando perfectamente; se pone a fuego lento revolviendo sin cesar con espátula de madera hasta que adquiere el espesor que se desea.

Se puede servir con bizcochuelo o plantillas, agregando nueces peladas y molidas.

Receptores PHILCO. Siempre inicia-  
dos pero... nunca iguales

TIENDA  
MERCERIA  
ROPERIA  
Y  
ZAPATERIA

# Casa de Leon

GRANDES  
REBAJAS  
EN  
TODAS LAS  
SECCIONES

VISITELA Y GANARA DINERO, CONSIGUIENDO  
ARTICULOS DE CALIDAD A PRECIOS INCREIBLES

## LA CASA MEJOR PARA SUS COMPRAS

## PROXIMA A LA ESTACION SARANDI DEL YI BUENA CHACRA

Se vende una chacra compuesta de cuarenta hectareas y fracción ubicada a pocos kilómetros de esta localidad. Tierras excelentes para agricultura, tanto como buen campo para pastoreo.

Por mayores informes dirigirse por carta o personalmente a esta Redacción.

## REGALO "YERBA MANDON"

Contiene en todos los baldes de cinco y diez kilos además de un obsequio, un VALE con los que puede Vd. obtener fotografías de artistas de cine de un tamaño de 12 por 9 y un artístico album

## No se deje engañar al hacer sus compras

La Casa Aron en los ramos de Tienda, Roperia, Zapateria y Muebleria, ha rebajado un 20 % en todos sus rengones.

Si quiere ganar dinero compre en mi casa  
que no engaña al cliente con precios falsos

# ARON BOROTOVICH

SARANDI DEL YI

## Ada M. de De Rogatis

PARTERA DIPLOMADA

Trasladó su consultorio a Montevideo:  
Calle Gaboto 1630, esq. Cerro Largo

Consultas todos los días de 15 a 17 horas. Miércoles y Viernes gratis para los pobres. Recibe pensionistas de campaña



## Una excelente producción argentina veremos mañana

Al exhibir los distintos aspectos de nuestro deporte, «Por buen camino» —la película de la Compañía Argentina de Films Río de la Plata— muestra a la juventud los beneficios de la vida sana, tanto en lo físico como en lo moral.

Para filmar «Por buen camino» fué necesaria la colaboración de los clubs y de los más destacados deportistas argentinos. Gracias a ellos la película cumplirá la misión que se le ha impuesto: hacer propaganda en favor de la concurrencia argentina a las Olimpiadas de Berlín realizadas recientemente.

Entre todos los locales que los clubs deportivos tienen en Buenos Aires, el de Gimnasia y Esgrima en Palermo se destaca por su amplitud y su belleza.

Es teniendo en cuenta esas características que las Compañía Argentina de Films Río de la Plata solicitó el permiso correspondiente a las autoridades de esa institución para filmar en el citado local una serie de escenas que se verán en «Por buen camino», la novedosa película que se estrenará mañana en el Cine Teatro Peran.

El director del film, Eduardo Morera, supo captar al máximo la belleza del ambiente al colocar a los intérpretes en los sitios más pintorescos y en los mejores instalaciones del club.

Allí canta Otilio Bozán una ranchera denominada «La Portaña», original, como el resto de la música, del maestro Francisco Canaro. Allí bailan José Gola y Armando de Vicente, ante la azorada mirada de Pasquillo Busti, mientras Ana Long hace lemnis y Blanca de Castejón luce su belleza decorativa.

## «Nuestra Hijita» se exhibirá en breve en el Perna

Los admiradores de Shirley Temple, que son numerosísimos en nuestra localidad, recibirán seguramente con rego-

jo la noticia de la próxima exhibición de «Nuestra Hijita» en el Cine Teatro Peran.

Se trata de la primera peli-

cula filmada por la celebrada estrella después que fué premiada por la Academia Cinematográfica, por considerarse como la persona que más contribuyó a la cinematografía durante el penúltimo año.

Las únicas veces en la historia de la Academia, que se habían creado estos Premios Especiales, fué cuando se le rindió tributo a Charlie Chaplin por su versatilidad en «Lucas de la Ciudad», a Warner Brothers por su primera película sonora «El Cantante de Jase» y a Walt Disney por su creación de Mickey Mouse.

Shirley vuelve a cantar y bailar en «Nuestra Hijita». El reparto que la secunda incluye a Rosemary Ames, Joel McCrea, Lylo Talbot, Erin O'Brien Moore, Jack Donahue, Foodles Hannefer, Gus Van, Margaret Armstrong, Rita Owin, Leonard Carey, Warren Hymer y Jack Baxley.

John Robertson dirigió la película que fué producida por Edward Buchner.



## «Los conquistadores» es una gran película

Mañana, en la mañana, se exhibirá en nuestro popular Cinéma el film «Los Conquistadores», que presenta un excelente trabajo de Richard Dix y Ann Harding, pareja de actores que muy pocas veces se combina.

Obra fuertemente dramática, retrata la vida de lucha y sacrificio de dos épocas de la historia de Estados Unidos—1873 y la época actual. En el film se desenvuelve la apasionante historia de tres generaciones, con sus conflictos sentimentales, en acción luchadora, sus sacrificios, sus angustias, sus problemas de aguda trágica. El Hacedor del Oeste levantado con tanto amor, admirablemente dirigido sobre los riesgos de esta era catás-

trófica, poniendo lágrimas en los ojos de la abuela, zozobra en el alma de los padres, y energía extraordinaria combinada con inteligencia en los niños, que salvan con su acción la casa tradicional de la familia y el honor del apellido.

## El martes próximo tendremos una exhibición extraordinaria

Con la exhibición de dos grandes films, el martes próximo nos ofrecerá una función extraordinaria el Cine Teatro Perna.

En primera sección se pasará «Volando Voy», graciosa película que ha sido filmada por George White, prestigioso director musical y creador de

espectáculos revisteriles.

«Volando Voy» presenta las cómicas aventuras de un profesor que para poder hacer conocer un invento se casa con una mujer muy fea pero con dinero. Una vez patentado el invento se sirve de él para alejarse de los brazos de su esposa que no lo dejaba ni a sol ni a sombra. Se ha incorporado a estos pasajes interesantes números de ópera que hacen en conjunto con el argumento un espectáculo sumamente agradable.

En segunda sección irá «Frankenstein, el autor del Monstruo».

«Frankenstein», es un joven sabio que busca el secreto de la vida en el mundo de la electricidad. Sus experimentos pueden llevarlo a la gloria o a la lepra. Asína a un muerto, injertándole el cerebro vivo de un terrible criminal, produciendo el monstruo. Las escenas que siguen al momento en que las raras máquinas del sabio rozan al monstruo, son de una gran dramaticidad.

## Francisco Rocca - Albérico Rocca

CONSTRUCTORES ALBAÑILES

Se encargan de toda clase de construcciones en campaña

Sarandí del Yi

Opto. Durazzo

## Casa Losada

ALMACEN DE COMESTIBLES

Especialidad en fiambres, Conservas, Vinos, Bombones y Caramelos. Agencia de nafta Atlantic y kerosene Magnolia

PRECIOS MODICOS

SARANDI DEL Y.

## Sastrería «SARANDI»

DE J. MORALES

Se encarga de todo trabajo del ramo. Calle Itusaingo, frente al Hotel Camarano.—Sarandí del Yi.

## Farmacia «Núñez»

= DE =

Carlos A. Núñez

Atendida personalmente por su dueño.

Representante de las vacunas «L. gnières» para el carbunclo del ganado y del «Distol» eficaz para curar el «Saguipé» en los tataros.

Junto al Banco

Sarandí del Yi.

## ARTEFOTOBER

Las personas que no tengan una fotografía de sus familiares y que deseen conservar un recuerdo sagrado, visiten la ARTEFOTOBER que se especializa en ampliaciones iluminadas y brevemente. Reproducciones y todo trabajo de arte a precios que no admiten competencia. Casa en Sarandí del Yi: Calle Sarandí Esq. Bulle.—GREGORIO BERTALMO

## ELIAS GABRIEL

OBRAS DE ALBAÑILERIA

Señora: El adorno de la casa es expresión de distinción y buen gusto.

Nuestra especialidad en maderas resuelve el problema de su vivienda.

Por solo \$ 0.25 puede usted adquirir una madera como la del grabado adjunto.

SOLICITE HOY MISMO UNA LIBRETA DE NUESTRO CLUB

SARANDI DEL YI



## Campo en Venta

Se ofrece la fracción que fué de doña NATALIA MANUELA ROSA DE BARROT con facilidades de pago, situada sobre el arroyo Molles, 8.a sección judicial de Durazno, con aguas permanentes y compuesta de 411 hectáreas. Por informes dirigirse al Dr. Pedro Ceruti Rosa en Montevideo, calle Rincón N.º 615.

Sofía G. de Quintana

MODISTA

Sus confecciones son elegantes, prolijas y económicas.

Sarandí del Yi.

# LETRAS

## EL POTRO CIEGO

Cuarenta años; pelo y bigote renegridos y un coraje a prueba de desgracias; pero no daba más.

A los treinta años había cantado:

Yo no soy d'eslos pagos, soy de Balcarce; ¡qué digo!

Yo de Balcarce.

El que quiera seguir mi fieta ha! de apurarse.

Y volvió al pago con mujer y levantó rancho. Ella, de nombre, era Rosario; de pelo castaño y ojos verdigrises y hábil como ninguna en los quehaceres.

El rancho lucía como un espejo y era un gusto apesarse a tomar unos mates bajo el ala fresca del rancho, entre tientos de albahaca y codrón, que aromaban suavemente el aire.

Y así corrieron años de amor y de tranquilidad; ella, embelleciendo cuanto sus manos tocaban, esparciendo en derredor, como sus plantas, un suave perfume de respeto y amistad; él, galopando, domando, mareando, tuzando, último, orgulloso de su vida, para caer al tranco de su tordillo, a la tardecita, con el tirador linchado de nacionales y un dulce cansancio, en los brazos frescos de su compañera.

Sólo un disgusto tuvieron por un menudo incidente: el potro que empezaba a montar a quien Rosario había bautizado con el nombre de Trompeta, por su hocico alargado, después que Rosendo lo desensilló para que fuera a revolcaras antes de que se lo secara el sudor, se enredó. D'os sabe cómo, en un alambre de púa y se vació un ojo.

Ella era de opinión que el potro debía de ser curado; él, una mañana temprano, lo apartó de la tropilla y lo arrió para el monte y lo abandonó. —No voy a andar haciendo el payaso con un caballo tuer to, y además, no tengo norita —había sentenciado.

Y durante muchos días, en los ojos verdigrises de Rosendo brilló como una luz de reproche.

Enseguida vino al mundo una nena y la nombraron Fortunata.

Desde ese momento empezó a castigarse el destino. Apenas si Rosario pudo salvar la vida, y hubo que hacer venir a una mujer del Mar Chiquita para amamantar a la criatura.

El trabajo empezó a escasear, y muchas veces tuvo que galopar de un tirón hasta el caserío de Balcarce, a consultar a una tal Ursulina con fama de curandera.

Para peor, el maldito potro tordillo, que iba quedando en los huesos, encontraba el camino y se venía al rancho a ciegas, con su espantosa horda que lo había celado a perder el otro ojo, la cabeza abultada, envuelta en una nube de moscas bravas y todo sucio de barro.

—Sacame ese animal de adelante —dijo Rosario.

Tres veces lo había arreado hasta la sierra y las tres había vuelto al rancho arras-

trando el bello por la sierra con aquella multitud de moscas zumbando sobre sus ojos sangrientos.

Con voz aguda, alterada Rosario le había dicho:

—¡Sacame ese animal de adelante! ¡Mátalo de una vez!

—Yo no mato a naidos —había explicado Rosendo, y lo volvió a llevar a la sierra.

De vuelta tuvo que ir hasta el pueblo cargando a la chica en brazos, envuelta en una frazada.

Doña Ursulina le aplicó unos emplastos y lo aseguró que al amanecer sanaría.

Voltó al tranco de su caballo, y cada vez que miraba la carita blanca de la criatura encontraba en sus ojos este pedido:

—¡Tatita, no me dejes morir.

Y al acercarse al rancho ya la mujer sombría, lo había salido al encuentro, y a tiempo que recibía en sus brazos la querida carga, preguntaba agresiva:

—¿Y qué es, vamoh'a ver?

—¡No sé, no sabe decirlo.

—Yo sí que puedo decirlo. Rosendo: es el potro; es el potro tordillo con quien tuviste tan mala enteraña.

El se tambaleó como si lo hubieran asestado un formidable puñetazo en el pecho, y enseguida se irguió resolutivo:

—¡Ah! ¿Lo voy a buscar y a rebonear limpio lo voy a traer de nuevo.

Antes que pudiera desatar el

caballo, su mujer le había dicho:

—¡Para qué, Rosendo, para qué? Ya el daño está hecho y la nena se nos muere lo mismo.

El levantó el rebonque, temblando, y rugió:

—¡Callate, porra; callate, te digo, sura que me has hecho ver la culpa.

Pero ante los ojos sombríos de su mujer, se le aflojaron los brazos.

—No hay que hacerle —dijo ella con la voz ensordecida—. Mirá, sé hombre, sentémonos calladitos al lado de la cama; que al menos el angelito tenga la compañía de sus padres al irse al cielo.

El hombre, vencido, entró en el rancho, silencioso. Se sentaron a los lados de la cama, y Rosario fué diciendo en voz baja unas oraciones, hasta que con la primera claridad vieron que el rostro de la hija se iluminaba, tomaba un brillo necarado, intenso, y antes de que él hubiese podido recapacitar, su mujer había saltado la mano de la criatura con un grito salvaje, agónico, insuperable, y cayendo de rodillas, sus ojos perdieron toda expresión humana, y miró a su marido con odio salvaje, encandilado en fuego las pupilas, mientras una saliva espumosa mojaba las comisuras de su boca.

Entonces, aterrorizado el hombre, de rodillas también lo tendió los brazos; pero ella se irguió enfurecida, y tan trágicos fueron los gritos de su locura que, aturcido, tambaleándose, salió del rancho.

Taladrado por la angustia, Rosendo quedó inmóvil, espantado. Los quejidos de Rosario lo dolían hasta la raíz de los dientes.

Miró el cielo todavía estrellado y el campo mojado de rocío y la mancha rosa lívida del Cerrito, y no pudiendo soportar tanta pena sollozó con la cara descubierta.

Cuando pudo ver a través de las lágrimas, dividió a unos treinta pasos el cuerpo del potro ciego, que había venido a morir junto al rancho. —Leonidas Barletta.

## REGALOS

Por artículos para regalos, novedosos, prácticos y económicos ocurrid a la

## CASA FALCHETTI

Acaba de recibir un extenso surtido en Joyería y Bazar

Calle Pereira, frente a la Plaza Principal. — Sarandí del Yi

## LAVALLEJA HOTEL

- DE -

TOMÁS C. ZEBALLOS

Casa especial para Viajeros Inmediata a la Estación del Ferrocarril Central. Sucursales Bancarias, Barracas, Depósitos, Correos y Telégrafos, etc. Tranvías en todas las direcciones.—Baños calientes y fríos

Casa de suma confianza, atendida por su propio dueño. Se reciben pensionistas

Uruguay 881, entre Convención y Andes.— Montevideo

## Carpintería Sarandí

Nos es grato comunicar a nuestra clientela y al público en general que hemos trasladado nuestra Carpintería, al amplio salón y galpón que ocupó la Agencia Ford, en la esquina de los calles Iluzingó y Giró, frente a la Plaza principal, donde con máquinas eléctricas podremos producir más, abaratando los trabajos

Michelena Hermanos

Se trasladó a su nuevo, céntrico y espacioso local

## HOTEL ORIENTAL

de Esteban Olguín Rossi

Calles Sarandí y Pereira

Frente a la Plaza Principal

El más confortable y moderno de Sarandí del Yi





# DEPORTES

Por amplio score le ganó Nacional a Wanderers

Compliendo su compromiso oficial en la primera rueda del Campeonato Sarandí del Yi, el pasado domingo se enfrentaron en el field del Camino Montevideo los primeros teams de Nacional y Wanderers.

Los primeros veinte y cinco minutos de juego correspondieron netamente al equipo bolsonero, que se mantuvo peligrosamente en la ofensiva, no sacando ventajas de ella sólo por falta de decisión de sus delanteros en los tramos finales.

Los albos fueron poco a poco emparejando las acciones, que se mantuvieron equilibradas durante el resto del primer half-time, finalizado sin diferencias en el score.

En el período final la característica de juego cambió completamente, siendo entonces Nacional el conjunto que accionó mayor tiempo en campo adversario.

Y lo hizo en forma más positiva y ordenada que su ocasional contrincante, que fue cediendo paulatinamente, para retirarse al final derrotado por el consiguiente score de tres tantos a cero.

La breva fue controlada en latente forma por el Capitán Samuel M. Netto, quien intervino en ella los siguientes teams: NACIONAL: Piedrabuena; Milán o Introsini; Santibañetti; C. Fernández y Martínez; F. Fernández, Casali, Riqui, Santos y Louzao.

WANDERERS: E. Aparicio; Gómez y Márquez; Arévalo, García y Fernández; Pellegrino, Díaz, O. Aparicio, Forriño y Moreira.

No fué merecido el triunfo de Talleres sobre Libertad

Contrariamente a lo que se esperaba, el match realizado a segunda hora el pasado domingo en el field oficial, entre los representantes de Talleres y de Libertad, no tuvo ni buena calidad de juego ni acciones verdaderamente entusiasmantes.

El partido en general fué parejo, con ligeros variantes, que favorecieron a ambos

teams por igual. En la primera mitad los verd-rojos conquistaron dos tantos y Libertad uno, marcado entre los dos conquistados de su ocasional adversario.

El segundo half-time tuvo igual característica de juego, realizando también Talleres dos nuevas conquistas y Libertad una, con las cuales el score final arrojó cuatro goles para el primero y dos para el segundo.

Como lo decimos anterior mente, las acciones en el cam

po de juego resultaron sumamente parejas, por lo que una división de honores hubiera sido el resultado más lógico de esta encuentro.

Arbitró regularmente el sr. Hor Ramón Bugliosa, actuando los siguientes conjuntos:

TALLERES: Giordano; Torres y Almondo; Silvera, Viola y P. González; Gómez, Goyén, M. González, Rizzo y Casas. LIBERTAD: Goday; Guerrero y Cáceres; Casas, Pisano y Errasquin; Etcheverrigaray, Martínez, Vila, Etchegaray y Molinari.

## El fixture de mañana

En el field oficial se realizarán mañana los siguientes partidos:

PRIMERA DIVISION: A las 13 y 15 horas: Defensor y Libertad. Juez: Ramón Bugliosa. Suplentes: Rosendo Buchelli y Ricardo Fernández.

A las 15 y 15 horas: Talleres y Nacional. Juez: Julio S. Louzao. Suplentes: Capitán Samuel M. Netto y Juan C. Aguerro.

SEGUNDA DIVISION: A las 9 y 15 horas: Nacional y Wanderers. Juez: Rosendo Buchelli. Suplente: Basilio López.

## Campeonato Sarandí del Yi de Primera División

Posición actual de los clubs participantes

CLUBS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PF	PC
Nacional	3	2	1	-	7	3	3	1
Talleres	3	1	1	1	6	4	3	1
Wanderers	3	1	1	1	5	5	3	3
Libertad	3	-	1	1	3	5	1	3
Defensor	2	-	-	2	2	6	-	4

## Se Venden

Cuatro solares con quinta frutal, ubicados sobre la Avenida Centenario.

Tratar con su propietario Vicente M. López, en Est. Valentines

## ALPUBLICO

Se avisa al público y a mis clientes, que tengo un taller para trabajos en soja y enchilas para carros y trabajos de campo, instalado provisionalmente en mi antigua casa, hoy del señor Amadeo P. Fariña, Estación Maternidad. También se hacen tires, frenos y cojines de cueros crudos. Se reciben trabajos por el auto correo del señor Antonio Michelena, los que serán devueltos por el mismo. Los trabajos que se hacen son muy fuertes como para el campo.

Proximamente me trasladaré para Sarandí del Yi, de lo que dare aviso oportunamente. JULIO DE 1934.

SERAPIO L. GALVEZ

Infalible  
contra dolores  
y malestares.

Envase moderno—  
cada tableta protegida por celofán

Económico  
Nuevo tubo de 20 tabl.

0.75



ASPIRINA

Un producto "Bayer"

— serio y eficaz —

Fernando Lungo

CARPINTERO

SE ENCARGA DE TODA CLASE DE TRABAJOS DE CARPINTERIA

Consulte precios

Boulevard Pereira e Iturza  
SARANDI DEL YI

# VIDA SOCIAL

## DIA DE MODA EN EL CINE PERNA

La empresa del Cine Teatro Perna establecerá el día jueves como «Día de Moda», ofreciendo películas extraordinarias a precios reducidos.

De esta manera se hará posible que la concurrencia sea mayor, y que nuestras familias puedan asistir con asiduidad a dichas funciones, contribuyendo con su presencia al mayor éxito de las mismas.

En el próximo mes de Setiembre se iniciarán estas exhibiciones, con grandes películas como «Los Tres Mosqueteros», «El Pequeño Ministro», «La Farándula Trágica» y otras de no menos interés y valor.

## NECROLOGICAS

El último lunes dejó de existir el niño Eduardo Irueta, cuyo prematuro deceso ha sido muy lamentado.

A sus deudos nuestro pésame.

—El jueves próximo pasado falleció en esta localidad el Sargento Mayor retirado señor Juan Pedro Casas.

El sepelio de sus restos se realizó en la mañana de ayer en el Cementerio local, donde le rindió honores militares una Compañía del Batallón de Infantería N.º 17.

Nuestro pésame.

## AGRADECIMIENTO

Los deudos de Beto Reyes Tejera agradecen sinceramente las múltiples atenciones y condolencias recibidas con motivo de su reciente duelo.

## ONOMASTICO

El pasado martes celebró su cumpleaños el señor Faustino Peraza de León.

Con este motivo recibió cordiales felicitaciones de sus amigos íntimos y compañeros de tarea, a quienes ofreció una cena en el Café Libertad.

## ENFERMOS

Enferma la señora María Matilde de Riestra.

## VIAJEROS

Son nuestros huéspedes el señor José L. de León, su esposa señora Petronita Rodríguez de León y su pequeña hija.

—Estuvieron por Florida las señoras Beria K. de Borojovich y Herminda Botani de Bucheli.

—Regresó a Montevideo la señora María M. de Peyrillo.

—Estuvo en la localidad la señora Chichí Terrón de Corrales Durán.

—Nos visitó el Dr. Martín Marínz Pueta.

—Por Montevideo el señor Máximo Hernández.

—Para igual punto el señor León Chonicheskí.

## Barómetro

### Agropecuario

LANAS. Negocios muy encalmados.

CUEROS VACUNOS SECOS. Sin modificaciones.

CUEROS VACUNOS SALADOS. Mercado corriente.

PIELES LANARES. No hay reacción favorable.

CUEROS DE POTRO. Buena demanda.

CUEROS SILVESTRES. Mercado y precios corrientes.

CERDA. Precios corrientes.

PLUMA. Sin cambios.

TRIGO. Sin cambios.

MAIZ. Mercado corriente.

LINO. Pocos negocios por falta de oferta.

AVENA. Mercado corriente.

CEBADA. Mercado encalmado.

FORRAJES. Buena demanda.

## EDIOTO

Por disposición del suscrito, Juez de Paz de la novena sección de Durazno, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don NEMESIO FREIRE, citándose a la vez a todos los que se consideren interesados en ella por cualquier concepto, para que dentro del término de treinta días comparezcan ante este Juzgado a declarar en forma sus derechos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Sarandí del Yí, Agosto 18 de 1936.—MARCELO S. MENDEZ.

## Conservatorio Musical del Uruguay

SUCU SAL SA ANDI DEL YI

Director: Profesores Joaquín Píera y Nené Píera Barosi

## Clases de piano y solfeo

Por matrículas y otros informes ocurrir al señor Pedro M. Quintana

## SE VENDEN

Tres solares de terreno, con árboles frutales y construcciones de terrón, sitos en la calle Perceira casi Piedras.

Por ausentarse su dueño para Montevideo se ofrecen a muy bajo precio.

Tratar con Natalio Caffa

## Cooperativa de Comisionistas

PELLEGRINO, FERREIRA, VOLPE & PALOU.

VIAJES DIARIOS ENTRE MONTEVIDEO, SAUCE DEL YI y SARANDI DEL YI.

AGENCIAS: En Montevideo, Río Negro 1556. Automóvil co 55659. En Sarandí del Yí, Calle Itzaingó entre Berro y Perceira Teléfono Local.

## Peluquería Moderna

de Olivier Irueta



SE TRASLADO A LA CALLE PEREIRA FRENTE A LA PLAZA PRINCIPAL

CORTE DE MELENAS  
HIGIENE Y BUEN STILO

## Dr. Francisco Passalacqua

MEDICO OCULISTA

Consultorio: Avenida 18 de Julio 935 — Montevideo  
Especialista en enfermedades de los ojos.—Ex adjunto a la clínica oftalmológica del Hospital Maciel.

ANTEOJOS Y LENTES \$ 5—CONSULTA—\$ 3

SARANDI DEL YI: HOTEL VIOR

JUEVES 10 de Setiembre de 5 a 7

VIERNES 11 de " de 9 a 12

TRINIDAD: HOTEL COMERCIO

SABADO 12 de Setiembre de 9 a 12 y de 3 a 7

DOMINGO 13 de " de 9 a 12 y de 3 a 7

LUNES 14 de " de 9 a 12

DURAZNO: HOTEL ORIENTAL

LUNES 14 de Setiembre de 4 a 8

MARTES 15 de " de 9 a 12 y de 3 a 7

MIÉRCOLES 16 de " de 9 a 12 y de 3 a 7

UNICAMENTE EN LOS DIAS SEÑALADOS

## Festival a Beneficio de la Escuela Rural N.º 61

### ENTRADAS

KERMESSE	\$ 4600
ENTRADAS VELADA	\$ 1480
ENTRADAS BAILE	\$ 2700
REINA DEL BAILE	\$ 4600
DONACIONES EFECTIVO	\$ 3200
BUFFET	\$ 8780
REMATES	\$ 1550
GIFANAS	\$ 210
CARAMELOS	\$ 141
DIARIOS	\$ 040
OTRAS ENTRADAS	\$ 101

SUMA TOTAL \$ 27414

### SALIDAS

MUSICA	\$ 3500
MASAS	\$ 1440
A JOSÉ MARÍA FERREIRO	\$ 4970
PORCENTAJE A V. LLORCA	\$ 1517
MASAS Y CARAMELOS A SALAVERRY	\$ 520
CAFE, FOSFOROS, VELAS, CAFIASPIRINA, ETC. LAÍN	\$ 425
FLETES BEBIDAS	\$ 270
PROGRAMAS, DIARIOS, PINTURAS, CIGARRILLOS	\$ 707
FLETES OBJETOS, ESTAMPILLADO, COMISIONES, LIENZO, ETC. A CORRALES	\$ 736
A JAVIER PEREIRA	\$ 020

SUMA TOTAL \$ 14105

### RESUMEN

ENTRADAS \$ 27414

SALIDAS \$ 14105

SUMA LIQUIDA TOTAL \$ 13309

Lo de Agosto de 1936.—César Corrales Durán Tesorero.

defiéndase de la  
**Anemia!**

EL FRASCO  
OSU 1.90

• Tomo el Tónico Bayer, cuya acción restauradora es admirable, pues enlucos la sangre y aumenta las fuerzas vitales. Muy pronto U. nota los saludables efectos del Tónico Bayer!

**TÓNICO BAYER**

ESTIMULA • FORTALECE • VIGORIZA

